

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
Sunday, October 22, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

(Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker):
周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir): 指揮: 郭美娜; 司琴: 高博

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜+ Youtube 網上直播

Prelude 序樂		會眾默禱
Call to Worship 宣召	詩篇 100: 1-4 節	
Songs 獻詩	祢真偉大	成人詩班 (Adult Choir)
	我們天上父/我主, 是我的牧者/我是主羊	
Pastoral Prayer 牧者禱告		周牧師 (Pastor Chow)
Message 信息	4 Unlikely Heroes	Pastor Alan Chow
	四個不太可能的英雄	周華張牧師
	2 Kings (王下) 7:3-20	
Responsive Song 回應詩歌	使命	
Announcement 報告		周牧師 (Pastor Chow)
Doxology 三一頌		眾立
Benediction 祝禱		周牧師 (Pastor Chow)
Amen 阿們頌		眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 10/29 (下主日) 為聯合崇拜, 10 時開始, 將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。
On 10/29 (next Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.
- PCAC 將於 11 月 4 日 (星期六) 下午 1-3 點開始新的每周羽毛球和泡菜球/匹克球運動事工。請帶上您的家人和朋友來享受參與這些有趣的運動。如果您對此事工感興趣或有疑問, 請與曾家輝、陳子然、Eric Mah, Terry Chen 或薛曉東聯繫以了解更多詳情。
PCAC will start a new weekly Badminton/Pickle Ball Sports Ministry on November 4th (Saturday) 1-3 pm. Bring your family and friends to enjoy these fun sports. If you are interested or have questions on this ministry, please talk to Simon Chung, Chu Tan, Eric

Mah, Terry Chen or Donny Xue for more details.

4. 讚美神 PCAC 昨天(10/21)舉辦了一場精彩的“為宣教跑步/步行”的活動。大約有 40 名不同年齡的人出來支持這項有意義的活動。感謝金成光傳道，趙明淑師母和其他幾位 GMAC 的弟兄姐妹參加這次活動！感謝 Yisha 王姐妹和所有志願者為宣教組織和支持這次有趣的活動。為了上帝的榮耀，請大家繼續為本地和全球的宣教事工禱告、奉獻並親自參與！

Praise God PCAC had a great "Running/walking for Missions" event yesterday (10/21). Around 40 people of all ages came out to support this meaningful activity. Thank Pastor Joshua, Ruth and a few others from GMAC who also participated in the event! Thank Yisha Wang and all volunteers for organizing and supporting this fun event and missions. Please continue to pray for, give to and participate in local and global missions for God's glory!

5. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 十一月份的英文版，十月份的版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 November Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

6. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

7. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 33

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 30 ; 中文堂 (Chinese) 70 + 網上 14

中文成人主日學 (Adult); 英文成人主日學 (Adult) 11; 青少年主日學 13

兒童主日學 19; 兒童合唱團 11; Awana 13

週日詩班練習 (Adult Choir) 17; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 13

週二姊妹團契 (Sisters Group) 13; 10/24 : 學習討論《勝過黑暗》第三章

8. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	九月 Sept. 奉獻總數 total Offering	九月 Sept. 支出總數 total expense	10/6 奉獻 offering	10/13 奉獻 offering	10/20 奉獻 offering
經常 General	21594.34	22266.80	2549.50	12754.70	13939.75
宣教 Mission	1227.88	11750	555.00	5335	1280
南亞 South Asia	26		26.00		
Church Planting		5000			
蔡牧師 Pastor Tsai	2694.4		99.70	500	
租借 Rent	140				
退修會 Retreat	1575.4	3131.42			
慈惠 Benevolent	100		100.00		
Awana	484.93				

午餐 Lunch	723.98	123.61		395.30	220
Books-Living life	27			64	
總計 Total	28593.93	42271.83	3330.20	19049	15439.75

一月至九月底經常費累計收入 (Jan to end of Sept General Fund Income total) : 236621.04

一月至九月底經常費累計支出 (Jan to end of Sept General Fund Expense total) : 311765.57

為宣教跑步/步行 Running/walking for Missions

